



QUESTIONARIO PER L'ACCERTAMENTO DELLO STATUS DI RESIDENZA AI SENSI DELLA
CONVENZIONE INTERNAZIONALE CONTRO LE DOPPIE IMPOSIZIONI
TRA LA REPUBBLICA DI SLOVENIA E _____

Identificazione dell'individuo

Nome e cognome:		Codice fiscale:
Indirizzo nella Repubblica di Slovenia:		
Indirizzo e-mail e telefono:		
Indirizzo all'estero:		Paese di residenza:
Numero di identificazione a fini fiscali in un altro Stato:		
Data di partenza dalla Repubblica di Slovenia:	Stato civile (segnare (x) dove serve): <input type="checkbox"/> Sposato(-a) <input type="checkbox"/> Libero(-a) <input type="checkbox"/> Convivente <input type="checkbox"/> Unione civile <input type="checkbox"/> Unione civile tra partner dello stesso sesso (fino al 31/1/2023)	Data di nascita:
Il questionario si riferisce all'anno fiscale: ovv. al periodo dal: _____ al: _____		

Stato di residenza

Inserire la voce e indicare la data:
Sono residente _____ (indicazione dello Stato) dal _____ al _____

Cittadinanza

Cerchiare la voce appropriata:

- Sono cittadino della Repubblica di Slovenia: SÌ NO
- Sono cittadino _____ (indicazione dello Stato): SÌ NO

Informazioni sul domicilio permanente nella Repubblica di Slovenia (di seguito nel testo: Slovenia)

Cerchiare, inserire e indicare (x):

- In Slovenia dispongo stabilmente di un'abitazione: SÌ NO

Se ha risposto SÌ, indichi l'indirizzo dell'abitazione in Slovenia di cui dispone stabilmente, il periodo (data dal/al) in cui l'abitazione è stabilmente a sua disposizione, la dimensione dell'abitazione (m2) e lo scopo di mantenere l'abitazione in Slovenia. Se durante il periodo coperto dal questionario ha cambiato l'indirizzo della residenza in Slovenia di cui dispone stabilmente, la preghiamo di inserire tutti gli indirizzi delle residenze in Slovenia e i periodi (data dal/al) in cui le residenze erano permanentemente disponibili per lei, la dimensione delle residenze (m2) e lo scopo per cui le residenze sono state mantenute in Slovenia:

- In Slovenia lei è proprietario di un'abitazione e l'ha affittata a una persona estranea: SÌ NO
- Risiede in Slovenia in:
 - casa/appartamento di proprietà: dal _____ (data) al _____ (data)
 - casa/appartamento/camera in affitto; durata dell'affitto: dal _____ (data) al _____ (data)
 - alloggio fornito dal datore di lavoro: dal _____ (data) al _____ (data)
 - alloggio per studenti: dal _____ (data) al _____ (data)
 - hotel: dal _____ (data) al _____ (data)
 - altro (spiegare): _____

Dati relativi al domicilio permanente in un altro Stato

Cerchiare, inserire e indicare (x):

- A _____ (indicazione dello Stato) dispongo stabilmente di un'abitazione: SÌ NO

Se ha risposto SÌ, indichi l'indirizzo dell'abitazione in un altro Stato di cui dispone stabilmente, il periodo (data dal/al) in cui l'abitazione è stabilmente a sua disposizione, la dimensione dell'abitazione (m2) e lo scopo di mantenere l'abitazione in un altro Stato. Se durante il periodo coperto dal questionario ha cambiato l'indirizzo della residenza nell'altro Stato di cui dispone stabilmente, la preghiamo di inserire tutti gli indirizzi delle residenze nell'altro Stato e i periodi (data dal/al) in cui le residenze erano permanentemente disponibili per lei, la dimensione delle residenze (m2) e lo scopo per cui le residenze sono state mantenute nell'altro Stato:

- Nell'altro Stato lei è proprietario di un'abitazione e l'ha affittata a una persona estranea: SÌ NO
- Risiede nell'altro Stato in:
 - casa/appartamento di proprietà: dal _____ (data) al _____ (data)
 - casa/appartamento/camera in affitto; durata dell'affitto: dal _____ (data) al _____ (data)
 - alloggio fornito dal datore di lavoro: dal _____ (data) al _____ (data)
 - alloggio per studenti: dal _____ (data) al _____ (data)
 - hotel: dal _____ (data) al _____ (data)
 - altro (spiegare): _____

Dipendenti pubblici sloveni, personale delle istituzioni dell'UE e membri del Parlamento europeo

(da compilare solo da parte di persone fisiche considerate residenti in Slovenia in base al rispetto delle condizioni di cui ai punti 2, 3 o 4 dell'articolo 6 della Legge sull'imposta sul reddito - ZDoh-2)

Indicare in modo adeguato (x):

Vive al di fuori della Slovenia (come dipendente pubblico con status diplomatico o consolare, oppure è il coniuge o il familiare a carico di tale dipendente pubblico e vive con loro):

- ai fini dell'impiego presso una rappresentanza diplomatica, un consolato o una missione internazionale della Slovenia,
- ai fini dell'impiego presso la Rappresentanza permanente della Slovenia presso l'Unione europea,
- ai fini dell'impiego presso la Rappresentanza permanente della Slovenia presso un'organizzazione internazionale.

È stato residente in Slovenia in un qualsiasi periodo dell'anno precedente o di quello in corso e risiede al di fuori della Slovenia per motivi di lavoro (come dipendente pubblico con mansioni tecniche o amministrative, senza status diplomatico o consolare) in:

- una rappresentanza diplomatica, un consolato o una missione internazionale della Slovenia,
- presso la Rappresentanza permanente della Slovenia presso l'Unione europea,
- presso la Rappresentanza permanente della Slovenia presso un'organizzazione internazionale.

È stato residente in Slovenia in un qualsiasi periodo dell'anno precedente o di quello in corso e risiede al di fuori della Slovenia per motivi di lavoro:

- in qualità di dipendente pubblico o funzionario di un governo o di un'autorità locale in un paese che, sulla base della reciprocità, non considera tale funzionario come residente di quel Paese.

È stato residente in Slovenia in un qualsiasi periodo dell'anno precedente o di quello in corso e risiede al di fuori della Slovenia per motivi di lavoro:

- in qualità di funzionario delle istituzioni delle Comunità europee, della Banca centrale europea, della Banca europea per gli investimenti o del Fondo europeo per gli investimenti, o in qualità di coniuge che non è dipendente e non è impegnato in un'attività, o in qualità di figlio a carico di un funzionario di questo tipo e convivente.

È stato residente in Slovenia in un qualsiasi periodo dell'anno precedente o di quello in corso e risiede al di fuori della Slovenia per motivi di lavoro:

- ricopre la carica di membro del Parlamento europeo.

Contatti personali ed economici con la Slovenia

Indicare in modo adeguato (x) e iscrivere:

- Vivono in Slovenia (con voi):
 - coniuge/convivente: dal _____ (data) al _____ (data)
 - partner di un'unione civile: dal _____ (data) al _____ (data)
 - figli a carico: dal _____ (data) al _____ (data)
 - altre persone a carico: dal _____ (data) al _____ (data)
- Inserire i nomi delle persone che vivono in Slovenia, il rapporto con loro e i motivi del soggiorno in Slovenia:

- Se i suoi figli o altri familiari a carico frequentano istituti scolastici sloveni, la preghiamo di fornire i dati

dell'istituto e il periodo (data dal/al) di frequenza di tale istituto:

- Soggiorna in Slovenia per lavoro o per un impiego presso un datore di lavoro sloveno. Indicare il nome e l'indirizzo del datore di lavoro presso il quale lavora e il periodo (data dal/al) del suo lavoro in Slovenia:

- Vive abitualmente in un altro Paese, ma entra ed esce quotidianamente dalla Slovenia per lavoro o per un impiego presso un datore di lavoro sloveno.
- Lavora o è assunto con un contratto di lavoro da un datore di lavoro sloveno, principalmente al di fuori della Slovenia (cioè per più di 183 giorni in un anno solare).
- È distaccato in Slovenia da un datore di lavoro straniero. Indicare il nome e l'indirizzo del datore di lavoro straniero o della persona straniera per cui lavorerà in Slovenia e il periodo (data dal/al) di lavoro in Slovenia:

- Svolge un'attività in Slovenia. Indicare il tipo, il luogo e il periodo (data dal/al) di svolgimento dell'attività:

- Soggiorna in Slovenia per insegnare o fare ricerca presso un istituto di istruzione o di ricerca sloveno. Si prega di indicare il nome e l'indirizzo dell'istituto e il periodo (data dal/al) di insegnamento o ricerca:

- Barrare (x) e descrivere altri legami con la Slovenia nel periodo di riferimento del questionario:

- documento di viaggio sloveno
- patente di guida rilasciata dalla Slovenia
- proprietà di beni immobili in Slovenia
- proprietà di un veicolo immatricolato in Slovenia
- proprietà di un'imbarcazione immatricolata in Slovenia
- conti bancari in Slovenia (indicare il nome della banca o delle banche presso le quali si dispone di un conto bancario in Slovenia): _____

- investimenti in Slovenia ((inserire i dati relativi ad assicurazioni sulla vita, assicurazioni pensionistiche, titoli e quote di capitale di persone giuridiche, altri investimenti): _____

- collegamenti commerciali in Slovenia (inserire le attività commerciali o il lavoro e le mansioni nelle aziende, ecc.):

- proprietà di altri beni mobili in Slovenia (mobili, attrezzature, ecc.)
- appartenenza al sistema di assicurazione sanitaria, pensionistica e di invalidità in Slovenia
- appartenenza a organizzazioni sociali, ricreative o di altro tipo in Slovenia (specificare quali):

- altro (indicare): _____

Contatti personali ed economici con un altro Paese

Indicare in modo adeguato (x) e iscrivere:

- In _____ (indicazione dello Stato) vivono (con voi):
- coniuge/convivente: dal _____ (data) al _____ (data)
- partner di un'unione civile: dal _____ (data) al _____ (data)
- figli a carico: dal _____ (data) al _____ (data)
- altre persone a carico: dal _____ (data) al _____ (data)
- Inserire i nomi delle persone che vivono con lei in un altro Stato, il rapporto con loro e i motivi del soggiorno in un altro Stato:

- Se i suoi figli o altri familiari a carico frequentano istituti scolastici esteri, la preghiamo di fornire i dati

dell'istituto e il periodo (data dal/al) di frequenza di tale istituto:

Soggiorna in un altro Stato per lavoro o per un impiego presso un datore di lavoro estero. Indicare il nome e l'indirizzo del datore di lavoro estero presso il quale lavora e il periodo (data dal/al) del suo lavoro in un altro Stato: _____

Si reca quotidianamente in altro Paese per lavoro o per un impiego presso un datore di lavoro sloveno e ritorna tutti i giorni in Slovenia dove risiede abitualmente.

Il datore di lavoro sloveno l'ha inviata a lavorare in un altro Paese. Indicare il nome e l'indirizzo del datore di lavoro sloveno per il quale lavorerà nell'altro Paese e il periodo (data dal/al) di lavoro nell'altro Paese: _____

Svolge un'attività nell'altro Paese. Indicare il tipo, il luogo e il periodo (data dal/al) di svolgimento dell'attività: _____

Soggiorna in un altro Stato per insegnare o fare ricerca presso un istituto di istruzione o di ricerca estero. Si prega di indicare il nome e l'indirizzo dell'istituto e il periodo (data dal/al) di insegnamento o ricerca: _____

• Barrare (x) e descrivere altri legami con un altro Stato nel periodo di riferimento del questionario:

- documento di viaggio estero
- patente di guida rilasciata da uno Stato estero
- proprietà di beni immobili in uno Stato estero
- proprietà di un veicolo immatricolato in un altro Stato
- proprietà di un'imbarcazione immatricolata in un altro Stato
- conti bancari in un altro Stato (indicare il nome della banca o delle banche presso le quali si dispone di un conto bancario in un altro Stato): _____

investimenti in un altro Stato (inserire i dati relativi ad assicurazioni sulla vita, assicurazioni pensionistiche, titoli e quote di capitale di persone giuridiche, altri investimenti): _____

collegamenti commerciali in un altro Stato (inserire le attività commerciali o il lavoro e le mansioni nelle aziende, ecc.): _____

proprietà di altri beni mobili in un altro Stato (mobili, attrezzature, ecc.)

appartenenza al sistema di assicurazione sanitaria, pensionistica e di invalidità in un altro Stato

appartenenza a organizzazioni sociali, ricreative o di altro tipo in un altro Stato (specificare quali): _____

altro (indicare): _____

Residenza abituale in Slovenia

Indicare in modo adeguato e iscrivere:

- Sono abitualmente o solitamente presente o residente in Slovenia nel corso della mia vita: SÌ NO

In caso di risposta con SÌ si prega di indicare la presenza o la residenza all'indirizzo (o a più indirizzi) dell'abitazione permanente di cui si dispone in Slovenia o altrove (ad altri indirizzi) in Slovenia.:

Luogo (indirizzo) e periodo (data dal/al) di soggiorno in Slovenia: _____

Luogo (indirizzo) e periodo (data dal/al) di soggiorno in Slovenia _____

Luogo (indirizzo) e periodo (data dal/al) di soggiorno in Slovenia _____

- luogo (indirizzo) di soggiorno della famiglia in Slovenia: _____
- luogo (indirizzo) in cui svolge il suo lavoro in Slovenia: _____
- descriva la frequenza, la durata e la regolarità della sua presenza o dei soggiorni in Slovenia: _____

Residenza abituale in un altro Stato

Indicare in modo adeguato e iscrivere:

- nel corso della mia vita sono abitualmente o solitamente presente o residente in _____ (indicazione dello Stato): SÌ NO

In caso di risposta con SÌ si prega di indicare la presenza o la residenza all'indirizzo (o a più indirizzi) dell'abitazione permanente di cui si dispone in un altro Stato o altrove (ad altri indirizzi) in un altro Stato:

Luogo (indirizzo) e periodo (data dal/al) di soggiorno in un altro Stato: _____

Luogo (indirizzo) e periodo (data dal/al) di soggiorno in un altro Stato _____

Luogo (indirizzo) e periodo (data dal/al) di soggiorno in un altro Stato: _____

- luogo (indirizzo) di soggiorno della famiglia in un altro Stato: _____
- luogo (indirizzo) in cui svolge il suo lavoro in un altro Stato: _____
- descriva la frequenza, la durata e la regolarità della sua presenza o dei soggiorni in un altro Stato: _____

Altri dati

La preghiamo di fornire qualsiasi altra informazione che ritiene possa aiutare le autorità fiscali a stabilire il suo status di residenza ai sensi della convenzione internazionale contro le doppie imposizioni tra la Slovenia e _____ (indicazione dello Stato):

Allegati (elenco dei documenti o degli attestati che il soggetto passivo allega al questionario)*:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Firmando qui sotto, certifico la veridicità, l'accuratezza e la completezza delle informazioni fornite..

A _____ , addì _____ Firma del soggetto passivo: _____

**Il soggetto obbligato è tenuta a fornire prove a sostegno delle sue dichiarazioni (ad es. prova dello status di residenza, prova della residenza in Slovenia e/o in un altro Paese per sé e per gli altri membri della famiglia, copia del contratto di affitto, prova della proprietà di beni immobili in Slovenia e/o in un altro Paese che indichi il numero, le dimensioni e il valore dei beni immobili in Slovenia e/o in un altro Paese, prova del valore degli investimenti in Slovenia e/o in un altro Paese, copia del contratto di lavoro, prova dell'attività svolta in Slovenia e/o in un altro Paese, prova dell'ammontare del reddito percepito in Slovenia e/o in un altro Paese nel periodo di riferimento del questionario, prova dell'iscrizione dei membri della famiglia a istituti scolastici sloveni e/o stranieri) e, se richiesto dall'autorità fiscale, di presentare ulteriori prove o fornire spiegazioni aggiuntive.*